

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 11

**Illustration:** "Ich liebe Sie Ernestine!"  
**Autor:** Urs [Studer, Frédéric]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

17

Genussvolle  
Entspannung

**Blauband**

**Sporthotel Kurhaus STOOS** in Sonne u. Schnee Tel. (043) 315 05  
Erlebnisreicher Erholungsaufenthalt  
Lärm- u. nebelfrei -  
Tagespauschal Fr. 21.- bis 24.-.  
Auch Diät oder vegetarisch. Ein Dreiklang in Küche, Service, Atmosphäre.

**DOLMETSCHERSCHULE ZÜRICH**

Diplome für Korrespondenten-Sekretäre (1 Jahr)  
Geschäfts-, Verkehrs-, Presse- und Verwaltungs-  
übersetzer (1-1½ Jahre)  
Verhandlungsdolmetscher, Uebersetzer (1½-2 Jahre)  
Kongreßdolmetscher (2-2½ Jahre)  
Vorkurs auf die Dolmetscherschule bei fehlender  
Mittelschulbildung  
Diplomatenabteilung

11

Gesund ist  
Unterwäsche aus

**LANCOFIL**

für Damen, Herren, Kinder.  
Reine Naturfasern:  
Warme Wolle und solide  
Baumwolle miteinander  
versponnen.  
Sehr saugfähig.  
Schützt Sie vor Erkältung!  
Reizt die Haut nicht.  
Weich und dauerhaft.  
Achten Sie auf die  
Marke LANCOFIL.

**Fabrikate:** Abeille - Calida - Hisco -  
Jockey - Jsa - Nabholz - Opal - Sawaco  
- Streba - Zebella - Zimmerli

**ILFORD**  
HP3-Film

34°  
HP3-Film

## Ei, wie flink

ist er und vielleicht nicht einmal ideal  
beleuchtet. Sie erwischen ihn aber  
doch mit

ILFORD HP3, 34°

BEI IHREM PHOTOHÄNDLER  
Generalvertreter: Ott & Co. Zofingen

**DAVOS**

**HOTEL TERMINUS B. BAHNHOF**

Modernstes Haus am Platz.  
Alle Zimmer mit Bad oder Dusche.  
Privat-WC, Radio und Telephon

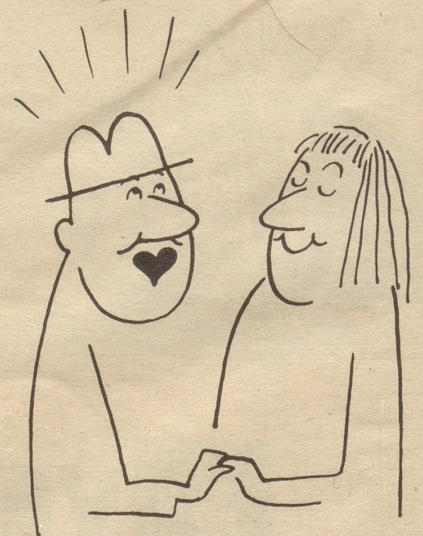
Restaurant · Tea-Room · Bar · Bräma-Stübli  
Dir. Fam. J. Gottschall Tel. (083) 3 70 71

## Dem Lärmproleten ins Stammbuch

Ein Nachtrag

Nicht ohne Echo ist geblieben  
was ich ins Stammbuch hab' geschrieben  
dem Lärmproleten letztes Jahr,  
doch durch dies Echo wurd' mir klar,  
daß es sich sicher dürft' rentieren,  
den Standpunkt scharf zu präzisieren.  
Nie fiel es ein mir zu bestreiten,  
daß Tausende, die Lärm verbreiten,  
noch keine Lärmproleten sind,  
das merkt natürlich jedes Kind,  
und sicher hat's gewalt'ge Scharen  
die Auto und Motorrad fahren,  
die sich dabei korrekt benehmen  
und sich der Lärmproleten schämen.  
Auch lärmern wirklich viele Toren  
ganz ohne Hilfe von Motoren,  
denn auch mit Gröhlen, Schreien, Lachen  
kann man gehörig Nachtlärm machen.  
Als Lärmprolet ist zu betrachten,  
wer, ohn' auf andere zu achten,  
nur Lärm macht um des Lärmes willen,  
um seine Lust am Krach zu stillen.  
Nur solche, was ganz klar erscheint,  
nur solche hatte ich gemeint!  
Man warf mir vor, zu wenig fein  
soll auch mein Ton gewesen sein.  
Ich glaub', mit höflichen Manieren  
kann man hier schon nicht reüssieren,  
und Eindruck macht auf Lärmproleten  
vor allem nicht das Leisetreten,  
denn eine Sprach' versteh'n sie nur,  
und diese Sprache heißt: «Fraktur»!  
Mit solchen Rüppeln, solchen frechen,  
sollt' jeder diese Sprach' nur sprechen,  
speziell die Väter und Erhalter,  
wenn noch im Schnuderbubenalter  
der Sprößling, welcher leicht schon spinnt,  
die Bahn als Lärmprolet beginnt!

Vital Lebig



Urs Studer

«Ich liebe Sie Ernestine!»